

Easy Plus 550



190096

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Njemačka

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Servisna infolinija: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Verzija: 1.0

Datum izdavanja: 2024-10-24

Originalne upute za uporabu

1	Sigurnost	3
1.1	Objašnjenje sigurnosnih upozorenja	3
1.2	Sigurnosne napomene	4
1.3	Korištenje u skladu s namjenom	7
1.4	Nenamjenska uporaba	7
2	Opće informacije	7
2.1	Odgovornost i jamstvo	7
2.2	Zaštita autorskih prava	8
2.3	Izjava o sukladnosti	8
3	Transport, pakiranje i čuvanje	9
3.1	Kontrola isporuke	9
3.2	Pakiranje	9
3.3	Čuvanje	9
4	Tehnički podaci	10
4.1	Tehnički podaci	10
4.2	Funkcije uređaja	12
4.3	Popis sklopova uređaja	13
5	Upute za montažu	16
5.1	Instalacija	17
6	Upute za korištenje i održavanje uređaja	18
6.1	Pokretanje	19
6.2	Priprema napitaka	23
6.3	Postavke	27
6.3.1	Postavke programa	27
6.3.2	Izbornik održavanja	29
6.3.3	Izbornik napitaka	31
6.3.4	Izbornik sustava	37
6.3.5	Upravljačka ploča	42
7	Čišćenje i održavanje	49
7.1	Napomene vezane za sigurnost tijelom čišćenja	49
7.2	Čišćenje	50
7.2.1	Svakodnevno čišćenje	51
7.2.2	Čišćenje jednom tjedno	54

7.2.3	Čišćenje mehanizma za pravljenje kava nakon prikaza naredbe	55
7.2.4	Čišćenje sustava sa mlijekom	56
7.2.5	Uklanjanje kamenca nakon prikaza naredbe.....	57
8	Moguće smetnje	58
9	Isključivanje iz uporabe	61
10	Zbrinjavanje.....	62



Prije početka korištenja uređaja pročitajte upute za uporabu pa ih čuvajte na lako dostupnom mjestu pored uređaja!

Ove upute za uporabu sadrže opis instalacije uređaja, rukovanja uređajem i održavanja te važan su izvor informacija i korisnički priručnik. Poznavanje svih napomena koje se odnose na sigurnost i korištenje uređaja uvjet je za siguran i pravilan rad s uređajem.

Prije početka rada s uređajem, a prije svega prije prvog uključivanja, pročitajte ove upute za uporabu kako biste izbjegli tjelesne povrede i materijalne štete. Nepravilnom uporabom možete oštetiti uređaj.

Na svakoj etapi korištenja sve važne informacije iz uputa za uporabu moraju biti dostupne osobama koje rukuju s uređajem. Za pristup ovim informacijama odgovara operater.

Osim uputa za uporabu treba se pridržavati općih, zakonskih i drugih važećih propisa s područja zaštite na radu i zaštite okoliša.

1 Sigurnost

Uređaj je konstruiran u skladu važećim tehničkim načelima. Međutim, uređaj može postati izvor opasnosti zbog nestručne ili nenamjenske uporabe. Sve osobe koje koriste uređaj moraju poštivati informacije sadržane u ovim uputama i pridržavati se sigurnosnih napomena.

HR

1.1 Objašnjenje sigurnosnih upozorenja

Bitne sigurnosne napomene i informacije vezane za sigurnost korisnika su u dotičnim uputama označene odgovarajućim sigurnosnim upozorenjima. Treba se bezuvjetno pridržavati tih uputa kako bi se izbjegle nezgode, tjelesne povrede i materijalna šteta.



OPASNOST!

Sigurnosno upozorenje **OPASNOST** upozorava na rizik od nastanka teških tjelesnih povreda ili smrti kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.



UPOZORENJE!

Signalna riječ **UPOZORENJE** označava moguću opasnost koja može uzrokovati srednje ili teške tjelesne ozljede ili smrt ako se ne izbjegne.



OPREZ!

Sigurnosno upozorenje **OPREZ** upozorava na rizik od nastanka lakših ili umjerenih povreda kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

PAŽNJA!

Signalna riječ **PAŽNJA** upozorava na moguću opasnost nastanka materijalne štete do koje može doći ako korisnik ne poštuje sigurnosne napomene.

NAPOMENA!

Simbol **NAPOMENA** pruža korisniku druge informacije i napomene vezane za korištenje uređaja.

HR

1.2 Sigurnosne napomene

Električna struja

- Preveliki mrežni napon ili nepravilna instalacija mogu uzrokovati strujni udar.
- Uređaj možete priključiti samo u slučaju kad podaci s tipske pločice uređaja u potpunosti odgovaraju mrežnom naponu.
- Kako biste izbjegli kratki spoj, uređaj održavajte suhim.
- Ako tijekom rada dođe do smetnji odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Nikada ne dirajte uređaj koji je pao u vodu. Odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Sve popravke i otvaranje kućišta mogu izvoditi isključivo specijalizirani radnici i odgovarajuće servisne radionice.
- Uređaj ne premještajte na način da ga nosite za priključni kabel.
- Spriječite kontakt priključnog kabela s izvorima topline i s oštrim rubovima.

Sigurnost

- Priključni kabel nemojte savijati, stiskati niti vezati.
- Kabel uređaja uvijek razmotajte do kraja.
- Uređaj i druge predmete nikada ne stavljajte na priključni kabel.
- Prilikom isključivanja uređaja iz električnog napajanja, uvijek pridržite utikač.
- Redovito kontrolirajte stanje mrežnog kabela kako biste se uvjerali da nije oštećen. Ne koristite uređaj s oštećenim mrežnim kabelom. Ako je mrežni kabel oštećen, obratite se servisnoj radionici ili kvalificiranom električaru za njegovu zamjenu pa ćete spriječiti moguće opasnosti.

Zapaljivi materijali

- Uređaj nikada ne izlažite djelovanju visoke temperature i ne ostavljajte ga blizu np. štednjaka, peći, otvorenog plamena, uređaja za održavanje topline itd.
- Uređaj redovito čistite kako biste izbjegli opasnost od izbijanja požara.
- Ne pokrivajte uređaj, na primjer aluminijskom folijom ili krpicama.
- Uređaj upotrebljavajte koristeći isključivo stvari koje su za to predviđene i to pri odgovarajuće postavljenoj temperaturi. Predmeti, prehrambeni proizvodi i ostaci hrane u uređaju se mogu zapaliti.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj blizu lako zapaljivih materijala, kao što su na primjer benzin, špirit, alkohol. Visoka temperatura uzrokuje hlapljenje tih materijala, a zbog kontakta s izvorima paljenja može doći do eksplozije.
- U slučaju požara, prije nego poduzmete aktivnosti na gašenju vatre, uređaj isključite iz električnog napajanja. Vatru nikada ne gasite vodom ako je uređaj priključen na električno napajanje. Nakon što je požar ugašen, pobrinite se za odgovarajući dotok svježeg zraka.

Vruće površine

- Za vrijeme rada uređaja njegove površine postaju jako vruće. Opasnost od nastanka opekline. Visoka temperatura se održava i nakon isključivanja uređaja.
- Ne dirajte vruće površine uređaja. Koristite dostupne upravljačke elemente i ručke.
- Uređaj možete premještati i čistiti tek nakon što se isti potpuno ohladi.
- Na vruće površine nemojte liti hladnu vodu niti zapaljive tekućine.

Opasnost za zdravlje zbog mikroba

- Spremnik u redovitim vremenskim intervalima treba prazniti, čistiti i dezinficirati kako bi se eliminirala opasnost od nakupljanja štetnih za zdravlje opasnih mikroba.

Eksploatacija samo pod nadzorom

- Uređaj upotrebljavajte samo ako je pod nadzorom.
- Uvijek budite blizu uključenog uređaja.

Rukovatelji

- Uređaj ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako ostaju pod nadzorom ili im je objašnjeno kako sigurno upotrebljavati uređaj i mogu razumjeti opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj.

Neppravilna uporaba

- Nenamjenska ili zabranjena uporaba uređaja može dovesti do oštećivanja uređaja.
- Uređaj se može koristiti samo ako je njegovo tehničko stanje neupitno što omogućava sigurnu eksploataciju.
- Uređaj se može koristiti samo ako su priključci u neupitnom tehničkom stanju što omogućava sigurnu eksploataciju.
- Uređaj se može koristiti samo ako je čisti.
- Upotrebljavajte isključivo originalne zamjenske dijelove. Nikad nemojte samostalno popravljati uređaj.
- Na uređaju ne provodite nikakve modifikacije niti izmjene.

1.3 Korištenje u skladu s namjenom

Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu navedenu u uputi za uporabu, s isporučenim i odobrenim elementima.

Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom uporabom. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu zbog nenamjenske uporabe. U ovom slučaju odgovornost snosi isključivo korisnik /operater.

Sljedeća uporaba je u skladu s namjenom:

- Priprema različitih vrsta kavenih napitaka: kava, cappuccino, espresso itd.

1.4 Nenamjenska uporaba

Nenamjenska uporaba može dovesti do tjelesnih povreda korisnika ili materijalnih šteta uzrokovanih opasnim strujnim naponom, vatrom ili visokom temperaturom. Uređaj koristite samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu.

2 Opće informacije

2.1 Odgovornost i jamstvo

Uređaj je konstruiran u skladu s važećim stanjem tehnike i priznatim pravilima za tehničku sigurnost. Bez obzira na to tijekom korištenja uređaja može doći do situacija opasnih za zdravlje i život korisnika ili drugih osoba ili opasnost od oštećivanja uređaja i nastanka materijalne štete. Zahtjevi po jamstvu i odgovornosti za osobne ozljede/materijalnu štetu i greške u radu neće biti uvaženi ako su nastali zbog jednog ili više od sljedećih uzroka:

- Nenamjenska uporaba
- Nepoštivanje /omalovažavanje uputa i svih informacija sadržanih u uputi
- Neovlaštene konstrukcijske ili tehničke izmjene u uređaju
- Angažiranje za rad nedovoljno obučenog osoblja bez odgovarajućih kvalifikacija
- Eksploatacija s oštećenim ili neispravno montiranim zaštitnim i sigurnosnim elementima
- Neodgovarajuće održavanje ili čišćenje
- Neuklonjeni kvarovi
- Korištenje nedozvoljenih medija, sredstava za čišćenje itd.
- Korištenje neovlaštenih zamjenskih dijelova
- Greška u rukovanju ili nepravilno korištenje
- Nesreća uzrokovanih djelovanjem stranih tijela ili više sile
- Uništavanje tipske ploče ili naljepnica od važnosti za rukovanje i sigurnost

Ovaj aparat za kavu sadrži dijelove koji se potroše. Ako pravilno održavate uređaj, slijedeći potrošni elementi će izdržati da naprave dolje navedene količine napitaka:

- Pumpa, ispusni ventil, mlinac, brtve: 25.000 napitaka
- Mehanizam za pravljenje kave: 50.000 napitaka

Ako dođe do kvarova potrošnih elemenata nakon što ostvare referentnu količinu napitaka, ovo se ne smatra greškom aparata za kavu.

2.2 Zaštita autorskih prava

Ove upute za uporabu i sve tekstove, crteže, slike i druge elemente sadržane u uputama podliježu zaštiti autorskih prava. Bez pismenog odobrenja proizvođača zabranjeno je kopiranje sadržaja ovih uputa u bilo kojem obliku i na bilo koji način (uključujući i fragmente uputa) te korištenje i / ili prosljeđivanje tog sadržaja trećim osobama. Kršenje gore spomenutog će imati za posljedicu obavezu isplatu odštete. Pridržavamo pravo na daljnja potraživanja.

2.3 Izjava o sukladnosti

Uređaj zadovoljava važeće norme i zahtjeve Europske unije. Gore spomenuto potvrđujemo u Izjavi o sukladnosti EZ. Ako to bude potrebno, rado Vam pošaljemo odgovarajuću Izjavu o sukladnosti.

3 Transport, pakiranje i čuvanje

3.1 Kontrola isporuke

Nakon isporuke uređaja provjerite jesu li priloženi svi njegovi elementi i nije li došlo do oštećivanja uređaja tijekom transporta. Ako pronađete tragove oštećenja nastalih za vrijeme transporta, nemojte prihvatiti uređaj ili ga prihvatite uvjetno. Na transportnim dokumentima/ izvještaju o prijevozu robe transportne firme navedite opseg oštećenja i podnesite zahtjev za reklamaciju. Skrivena oštećenja prijavite čim ih pronađete jer se reklamacija može prijaviti samo u određenom roku za podnošenje zahtjeva za reklamaciju.

Ako ustanovite da nedostaje neki dio ili pribor, kontaktirajte našu Službu za korisnike.

3.2 Pakiranje

Nemojte bacati kartonsku ambalažu. Može biti potrebna za čuvanje uređaja, prilikom transporta ili za vrijeme otpreme uređaja u servisnu radionicu ako bi došlo do smetnji u radu uređaja.

Ambalaža i pojedinačni pakirni elementi su napravljeni od materijala koji podliježu reciklaži. Radi se o plastičnim folijama i vrećama te kartonskoj ambalaži.

Prilikom zbrinjavanja pakiranja poštujujte propise koji su na snazi u državi korisnika. Reciklirajte pakirni materijal koji se može ponovo upotrijebiti.

HR

3.3 Čuvanje

Ambalažu ostavite zatvorenu sve do trenutka instalacije uređaja, a za vrijeme čuvanja uvažavajte oznake navedene s vanjske strane, a koje se odnose na način postavljanja i skladištenja. Pakiranje čuvajte samo u sljedećim uvjetima:

- u zatvorenim prostorijama
- u suhim uvjetima bez prašine
- podalje od agresivnih sredstava
- na mjestu zaštićenom od sunčanog svjetla
- na mjestu zaštićenom od mehaničkih udaraca.

U slučaju duljeg čuvanja (preko tri mjeseca), redovito prekontrolirati stanje svih dijelova te ambalaže. Po potrebi pakiranje zamijenite s novim.

4 Tehnički podaci

4.1 Tehnički podaci

Naziv:	Automatski aparat za kavu Easy Plus 550
Broj art.:	190096
Materijal:	plastika
Materijal mlinca:	čelik
Broj grupa kave:	1
Kapacitet spremnika za vodu u l:	4
Broj spremnika za zrna:	1
Kapacitet spremnika za zrna u g:	550
Prethodno postavljeni programi, mogućnost individualnog pisanja programa:	16
Tlak pumpe u bar:	19
Kapacitet spremnika za talog, oko šalice:	35
Projektiran za šalice / svakodnevno:	50
Učinkak šalice max.: po 120 ml / sat. (pojedinačni izlaz za šalice) po 120 ml / sat. (dvostruki izlaz za šalice):	60 80
Minimalna količina kuhanja u ml:	15
Razina buke od – do u dB:	55 - 70
Izlaz, regulacija visine od – do u mm.:	80 - 160
Priključak vode:	rezervoar za vodu
Priključna snaga:	1,5 kW 230 V 50 Hz
Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:	350 x 525 x 475
Težina u kg:	15,17

Verzija / karakteristike

- Verzija: automatski
- Brojač šalice: po programu i ukupno
- Zvučna dojava o potrebi uklanjanja kamenca
- Indikator razine punjenja

Tehnički podaci

- Ukjučno/isključna sklopka
- Upravljanje: na dodir
- Kontrolne lampice: Stand-by
- Mogućnost postavljanja:
 - način korisnika
 - nazivi napitaka
 - 4-stupnja debljine mljevenja
 - količina mljeka
 - količina mljevene kave, precizno do 1 gram, zahvaljujući kalibraciji
 - displej video
 - količina prethodno napravljena
 - količina vode
- Odvojiv spremnik za vodu
- Dovod mljeka:
 - vanjski pomoću cjevčice
 - ručno s mogućnošću 2-stupanjeske regulacije (hladno i toplo mljeko)
- Programi:
 - 16, prethodno postavljenih, mogućnost individualnih natpisa na programima
 - neograničena mogućnost pohranjivanja slijedećih
 - izbornik zaštićeno lozinkom
- Operativni sustav: Android
- Displej video:
 - reklama
 - stand-by
 - priprema
 - mogućnost slanja na uređaj preko USB
 - mogućnost pohrane 3 filma – tijekom uključivanja, načina stand-by, pripreme
 - mogućnost pohrane filma za pojedino procesa
- Funkcija vruća voda
- Funkcija vruće mljeko
- Mlinac: stožasti mlinac
- Tlačni sustav: pritisak na klip
- Port USB
- Nastavak za mljeko:

- da
- mogućnost 2-stupanjske regulacije temperature mlijeka
- Program za čišćenje:
 - da
 - memorija ciklusa čišćenja
- Displej:
 - dimenzije: 7,0 cola
 - reklamni spotovi s mogućnošću individualnog prikaza
 - poruke o greškama, glasnoća, programi, status, informacija o. uklanjanju kamenca i čišćenju
- Automatsko isključivanje
- Spremnik za talog je prikladan za pranje u perilici posuđa
- Opcija mljevene kave:
 - na šalice
 - ručno 5 - 14 g
- Funkcija 2 šalice
- Karakteristike:
 - spremnik za ostatke i ploča s urezom su prilagođeni za automatsko uklanjanje ostataka
 - grijač velike snage: 2 x 1400 W
 - Spremnik vode s ručkom
- Elementi sustava:
 - 1 cjevčica za mlijeko, 50 cm
 - 1 univerzalni ključ

Važna napomena:

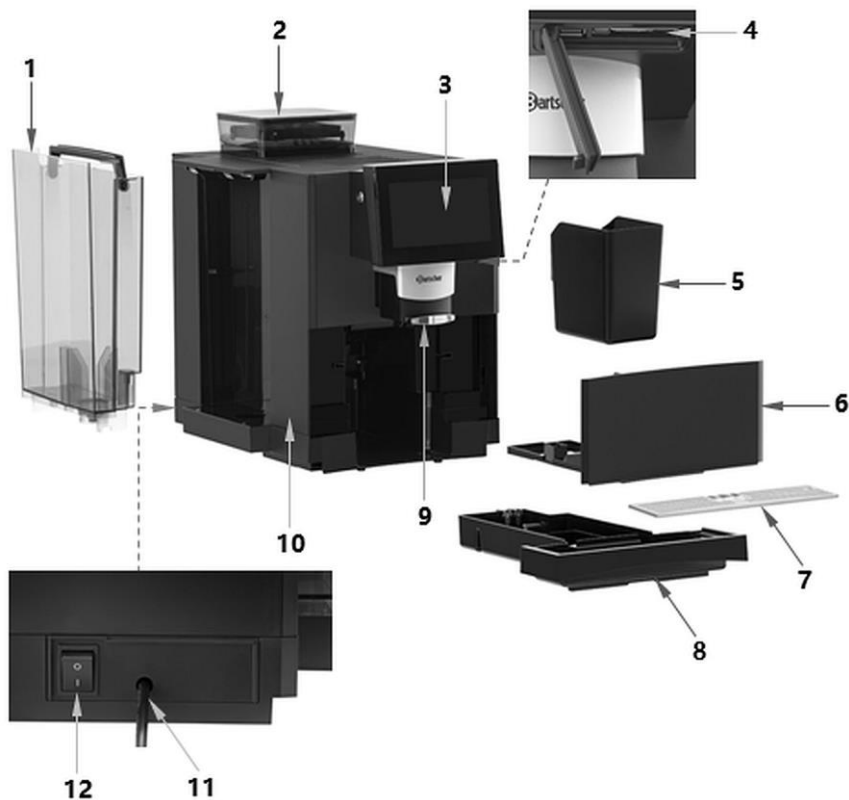
Od 5° d.H. (prema njemačkoj skali) tvrdoće vode preporuča se uporaba filtra vode KV1

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena!

4.2 Funkcije uređaja

Uređaj je namijenjen za pravljenje različitih napitaka na bazi kave, kao što su kava, espresso, cappuccino, latte macchiato uz uporabu kave u zrnima i hladne vode i optimalan je za korištenje u kavanama, restoranima i kancelarijama.

4.3 Popis sklopova uređaja



1. Spremnik vode z ručkom
3. Upravljačka ploča
5. Spremnik za talog
7. Rešetka za kapljice
9. Izlaz napitaka
11. Priklučni kabel


2. Spremnik za zrna s poklopcem
4. Priključak USB
6. Zaštita
8. Ladica za prihvat tekućine
10. Kućište
12. Uključno/isključna sklopka

Sučelje korisnika

Aparat je opremljen sa tri vrste sučelja korisnika: standardno sučelje, samoposlužno i profesionalno kako bi odgovorili svim potrebama korisnika.

Standardno sučelje korisnika



Dodirom na simbol  „Korisnik“ možete postaviti željeni odabir napitaka za različite korisnike.

Funkciju aktivirajte u izborniku „Postavke Displeja“, prije nego je upotrijebite.

Samoposlužno sučelje korisnika



Ovdje možete brzo odabrati željeni jezik (tvornički su postavljena najviše 4 različita jezika). Jezike možete odabrati u postavkama displeja.

Ovo je rješenje dizajnirano za samoposlužne lokale (smještaj s doručkom i hoteli). Korisnik može brzo odabrati jezik u gornjem desnom uglu ulazeći u izbornik.













Profesionalno sučelje korisnika







Koristi se najčešće u komercijalnim objektima.

Opcije za postavke su vrlo različite i moguće je postaviti cijeli red proizvoda.

Simboli na displeju

Simbol	Naziv	Opis
	Korisnik	Pristup postavkama korisnika
Logo	Logo	Pristup postavkama izbornika
	Scroller	Napomene za stranice s napicima i aktualnu stranicu
	Dodaj	Dodaj proizvode
	Zatvori	Zatvori aktualnu stranicu
	Upozorenje	Displej poruke o grešci
	Temperatura bojlera	Prikaz temperature bojlera
	Položaj mehanizma za pravljenje kave	Aktualno radno stanje mehanizma za pravljenje kave
	Poruka o grešci	Displej aktualne poruke o grešci
	Protok vode	Displej aktualnog protoka vode ml/s
	Neaktivan	Napitak jest 'neaktivan' i nije moguće ga pripremiti
	Temperatura termobloka	Displej temperature termobloka
	Radni koraci	Radni koraci aktualne inicijalizacije sustava

Simboli postavki izbornik

Simbol	Naziv	Opis
	Izlaz	Vrati se na glavni displej i unesi PIN za ponovan ulaz u izbornik
	Glavni displej	Vrati se na glavni displej, bez potrebe unosa PIN, za ponovan ulaz u izbornik
	Odabir	Element je odabran ili aktivan
	Uređivanje	Uređivanje elementa je dozvoljeno

5 Upute za montažu



OPREZNO!

U slučaju nepravilne instalacije, postavljanja, rukovanja, održavanja, a također kod nepravilnog postupanja s uređajem može doći do tjelesnih povreda korisnika ili materijalne štete.

Postavljanje, instaliranje i popravljavanje uređaja može izvršavati isključivo ovlaštena tehnička služba, u skladu s propisima koje su na snazi u zemlji instalacije.

NAPOMENA!

Proizvođač ne snosi odgovornost niti ne pruža garanciju na štete nastale zbog nepoštivanja propisa ili zbog neodgovarajuće instalacije.

5.1 Instalacija

Raspakiranje / postavljanje

- Uređaj raspakirajte, odstranite sve vanjske i unutrašnje pakirne elemente te transportne zaštite.



OPREZNO!

Opasnost od gušenja!

Spriječite mogućnost da djeca imaju pristup pakirnim materijalima kao što su plastične vrećice i elementi od stiropora.

- Ako se na uređaju nalazi zaštitna folija, treba je odstraniti. Zaštitnu foliju skidajte polako da ne ostanu tragovi ljepila. Eventualne ostatke ljepila odstranite odgovarajućim razrjeđivačem.
- Postupajte oprezno kako ne bi došlo do oštećivanja tipske pločice i sigurnosnih upozorenja na uređaju.
- **Nikada** ne postavljajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Uređaj postavite na način koji omogućava pristup priključcima i brzo isključivanje u slučaju nužde.
- Birajući mjesto instalacije uređaja, uzmite u obzir sljedeće faktore:
 - Površina za montažu mora biti ravna, dovoljne nosivosti, vodootporna, suha i otporna na djelovanje visoke temperature.
 - Pobrinite se da evakuacijski putevi budu prohodni.
 - Osigurajte stabilan položaj.
 - Predvidite dovoljno mjesta za rad, održavanje i čišćenje uređaja.
 - Ako postoje otvori za ventilaciju za ulaz i izlaz zraka ostavite ih da budu slobodni.
 - Poštujte važeće tehničke i građevinske propise.
- Zadržite dovoljan razmak od rubova stola. Uređaj bi se mogao prevrnuti i pasti.
- Osigurajte dovoljan razmak od zidova i drugih zapaljivih ili lako zapaljivih predmeta ili predmeta sklonih promijeni boja. Razmak mora iznositi s prednje i bočne strane barem 5 cm, a s gornje strane 15 cm. Uzmite u obzir protupožarne propise koji su na snazi na mjestu instalacije uređaja.
- Uređaj instalirajte samo u prostorijama gdje temperatura okoline oscilira od 5 °C do 35 °C.
- Uklučen aparat se ne smije nalaziti u ormaru.

Priključivanje na struju

- Provjerite da li se tehnički podaci uređaja (navedeni na tipskoj pločici) podudaraju s podacima lokalne električne mreže.
- Uređaj uključite u pojedinačnu dovoljno osiguranu utičnicu sa zaštitnim vodom. Uređaj ne uključujte u višekratnu utičnicu.
- Priključni kabel treba rasporediti na takav način da ga nitko ne može nagaziti niti se zbog njega spotaknuti.
- Uređaj ne koristite zajedno s vanjskim timer prekidačem ili daljinskim upravljačem.

6 Upute za korištenje i održavanje uređaja

Bitne napomene

- U spremnik vode nalijte isključivo svježu pitku vodu koja.
- U spremnik vode nikada ne ulijevajte toplu/vruću vodu, mlijeko ili drugu tekućinu.
- U posudu za zrna kave (posudu za mljevenu kavu) nikada ne stavljajte instant kavu, kakao niti druge mješavine u prahu, jer bi moglo doći do oštećivanja aparata za kavu.
- U posudu za zrna nikad ne sipajte posebno tretirana zrna (npr. sa slojem kakao ili šećera), jer bi to moglo uzrokovati kvar uređaja.
- U posudu za zrna smijete stavljati isključivo pržena zrna kave. Zabranjeno je stavljati soju, čokoladna zrna, orahe, šećer, začine i slične proizvode.
- Kavu u zrnu uvijek čuvajte na suhom, tamnom mjestu. Vlažna zrna kave mogu uzrokovati oštećivanje mlinca.
- Kav u zrnu nemojte čuvati u spremniku za zrna ako uređaj duže vrijeme ne koristite. Treba spriječiti mogućnost da u kavu dopre vlaga i uzrokuje oštećivanje mlinca.

6.1 Pokretanje

Priprema uređaja

1. Prije prve uporabe uređaj očistite u skladu s uputama iz točke „Čišćenje“.
2. Kako biste sigurno pokrenuli uređaj, s pažnjom pročitajte sljedeće napomene.
3. Uređaj uključite u odgovarajuću pojedinačnu utičnicu.

Prvo pokretanja

Poslije prvog pokretanja aparata za kavu prvi put je mogući jest pristup postavkama start programa. Postupajte na sljedeći način:



1. Pritisnite mrežni prekidač sa stražnje strane uređaja.



2. Pritisnite gumb za pokretanje displeja.

Displej jest uključen.



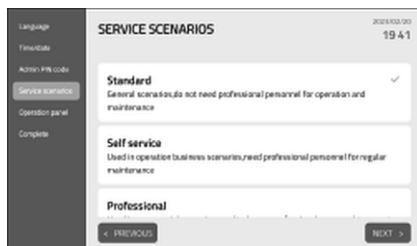
3. Odaberite željeni jezik.



4. Postavite sat i datum.



5. Opcionalno unesite kod PIN.



6. Odaberite sučelje korisnika.



7. Postavite Displej upravljačke ploče



8. Kliknite „Complete”, kako biste završili postavke.

Punjenje kavom u zrnu



1. Skinite poklopac posude za zrna.



2. Posudu za zrna napunite kavom u zrnu.



3. Ponovo postavite poklopac spremnika za zrna.

OPREZNO

Nikada u spremnik za zrna niti u mlinac ne stavljajte nikakve strane predmete. U suprotnom može doći do izbacivanja iverja, što može uzrokovati ozljede.

NAPOMENA!

Nikada ne sipajte mljevenu kavu u spremnik na zrna.

U spremnik za zrna nemojte liti tekućine.

Punjenje spremnika vode



1. Spremnik vode maknite s uređaja.



2. U spremnik nalijte svježu pitku vodu.



3. Spremnik vode ponovo ugradite u uređaj.
4. Provjerite da je spremnik vode ugrađen u ispravnom položaju.

POZOR!

Spremnik vode možete napuniti samo do oznake **MAX**.

Nemojte spremnik puniti s vrućom vodom, jer to može oštetiti aparat za kavu .

Priključivanje cjevčice za mlijeko



1. Cjevčicu za mlijeko priključite na pjenilicu za mlijeko u uređaju.
2. Do spremnika na mlijeko unesite cjevčicu do mlijeka.

POZOR!

Obratite pozornost da cjevčica za mlijeko bude pravilno smještena na zglobu da ne može usisavati zrak na mjestu spajanja.

NAPOMENA!

Po mogućnosti spremnik za mlijeko smjestite u hladnjak za mlijeko.

6.2 Priprema napitaka

Priprema napitka preko standardnog sučelja korisnika

Nakon prvog uključivanja aparata za kavu moguć je pristup postavkama start programa. Postupajte na sljedeći način:



1. Postavite potrebnu šalicu ispod izlaza napitka.



2. Dodirnite simbol napitka koji ste odabrali.

Odabran napitak se priprema.

Dodirnom „<“ ili „>“ možete mijenjati parametre dok traje priprema napitka.

Dodirnite „Naruči“, kako biste odabrali slijedeći željeni napitak (ako je aktivna ova točka izbornika).

Prekinite pravljenje napitka dodirnom na „Stop“



Traka procesa

Priprema napitka preko samoposlužnog sučelja korisnika

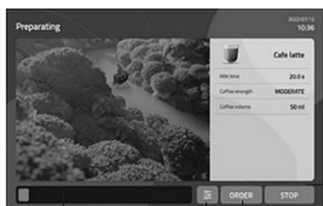


1. Postavite potrebnu šalicu ispod izlaza napitka.



2. Dodirnite simbol napitka koji ste odabrali.

Odabran napitak se priprema.



Pasek procesu

Prekid pravljenja napitka dodirnom na „Stop”



Dodirnite „Naruči“, kako biste odabrali slijedeći željeni napitak



Promjena parametara dok traje priprema napitka

Upute za korištenje i održavanje uređaja

Priprema napitka preko profesionalnog sučelja korisnika



1. Postavite potrebnu šalicu ispod Izlaza napitka.



2. Dodirnite simbol napitka koji ste odabrali.

Odabran napitak se priprema.



Indikator stanja

Poništenje pravljenja napitka



Funkciju red možemo koristiti kad se jedan napitak priprema a u međuvremenu odaberete sljedeći napitak.

3. Dodirnite simbol Espresso, za pripremu sljedeće kave.

Espresso se prikazuje na listi čekanja na prikazan način.

Postavljanje debljine mljevenja



1. Maknite zaštitu pregrade za mljevenu kavu kako biste ušli u regulator debljine mljevenja a.
2. Postavite željenu debljinu mljevenja koristeći isporučeni ključ.

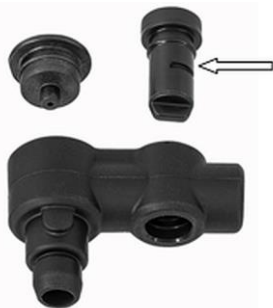
Možete postaviti 4 razine mljevenja.

Postavljanje jedinice za mlijeko

Mlijeko se uzima iz jedinice za mlijeko preko cjevčice mlijeka.

Jedinica mlijeka ima dostupnu opciju podešavanja pomoću koje temperaturu mlijeka možete podesiti ručno u 2 stupnja.

Standardni položaj regulatora je „1”.



Položaj regulatora možete ručno prebaciti iz „1” na „2” (i obrnuto) postupkom okretanja.

Odabrani položaj mora se poklapati s oznakom postavke (strelica).

Položaj regulatora možete odabrati između „1” (za mlijeko na sobnoj temperaturi) i „2” (za ohlađeno mlijeko). Nakon što se iz „1” prebacite na „2” smanjuje se pritisak protoka mlijeka u jedinici mlijeka, do mlijeka stiže više vruće pare i temperatura raste. Međutim se količina mlijeka koje se onda dodaje je smanjena.

6.3 Postavke

6.3.1 Postavke programa

Pristup izborniku



1. Dodirnite simbol logo u gornjem lijevom uglu.



2. Unesite kod PIN i dodirnite gumb „Gotovo”.

Ako nije dodijeljen kod PIN, možete potvrditi direktno gumbom „Gotovo”.



3. Odaberite potreban izbornik.

NAPOMENA!

Kodove PIN možete postaviti u start programu. Ako kodovi PIN nisu dodijeljeni, standardni kodovi su prazni.

Unesite različite kodove PIN, kako biste dobili različite dozvole za izbornik. Konkretno postavke za dodjelu dozvole za kodove PIN možete provjeriti i promijeniti u izborniku Sustavne postavke / Korisnik / Dozvole za održavanje.

Pregled izbornika postavki programa

Postavke za održavanje	Ispiranje	Čišćenje	Uklanjanje kamenca	Opće funkcije
-------------------------------	-----------	----------	--------------------	---------------

Postavke napitaka	Postavke napitaka	Displej za odabir napitka
--------------------------	-------------------	---------------------------

Sustav	Opskrba vodom	Održavanje	Pribor	Uklj./Isklj.	Reset
---------------	---------------	------------	--------	--------------	-------

Postavke displeja	Sučelje korisnika	Glavni displej	Priprema napitka	Reklama	Napredne postavke
--------------------------	-------------------	----------------	------------------	---------	-------------------

Korisnik	Kod PIN razina administrator	Kod PIN razina održavanje	Dozvole za održavanje
-----------------	------------------------------	---------------------------	-----------------------

Postavljanje jezika	
----------------------------	--

Statistika	Pregled	Napici	Čišćenje	Uklanjanje kamenca i Pražnjenje sustava
-------------------	---------	--------	----------	---

Rješenje	Informacija
-----------------	-------------

6.3.2 Izbornik održavanja

Pregled izbornik čišćenja

Održavanje	Ispiranje	Čišćenje	Uklanjanje kamenca	Opće funkcije
	Ispiranje Mehanizma za pravljenje kavea	Čišćenje Mehanizma za pravljenje kavea z pomoću tablete		Čišćenje displeja
	Ispiranje pjenilice za mlijeko	Čišćenje sustava sa mlijekom		Ponovno pokretanje uređaja
	Ispiranje vanjske cjevčice mlijeka			Isključivanje uređaja

Ispiranje



Ispiranje mehanizma za pravljenje kave

Isperite Mehanizma za pravljenje kave. Odaberite funkciju „Ispiranje Mehanizma za pravljenje kave” i prije isključivanja uređaja obavite ispiranje.

Ispiranje pjenilice za mlijeko

Odmah nakon što natočite kavu pjenilicu za mlijeko isperite vrućom vodom.

Ispiranje vanjske cjevčice za mlijeko

Cjevčicu za mlijeko izvucite iz vreće za mlijeko i postavite na rešetku za kapanje. Obavite ispiranje.

Čišćenje



Čišćenje Mehanizma za pravljenje kave pomoću tablete

Program čišćenja mehanizma za pravljenje kave treba obaviti odmah čim se na displeju prikaže poruka „Čišćenje mehanizma za pravljenje kave pomoću tablete i“. Za čišćenje su potrebe posebne tablete.

Ukupno vrijeme čišćenja iznosi oko 10 minuta.

Čišćenje sustava sa mlijekom

Čišćenje sustava s mlijekom obavite svaki dan zbog higijene i zaštite zdravlja.

Ukupno vrijeme iznosi oko 10 minuta.

Uklanjanje kamenca



Za uklanjanje kamenca možete koristiti sredstvo za uklanjanje kamenca w u prahu ili tekuće.

Ukupno vrijeme iznosi oko 40 minuta.

POZOR!

Ako uklanjanje kamenca neće biti obavljeno na vrijeme, uređaj će biti blokiran nakon isteka pretpostavljenog roka za čišćenje, a ponovno korištenje uređaja će biti moguće tek nakon završetka procesa uklanjanja kamenca.

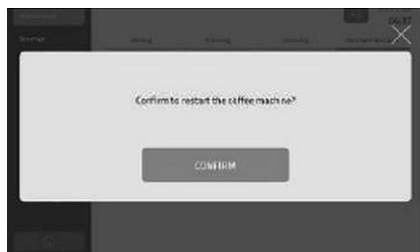
Funkcije ogólne



Čišćenje displeja

Nakon dodira polja „Čišćenje displeja” uređaj će se blokirati na 15 sekundi.

Upotrijebite krpicu za čišćenje površine displeja.



Ponovo pokretanje uređaja

Ponovo pokrenite uređaj, dodirom na polje „Ponovo pokreni”.

6.3.3 Izbornik napitaka

Pregled postavki napitaka

Napitke	Postavljanje napitka	Displej napitka
	Pregled	Vrsta displeja
	Recepte	Stupac na ržad
	Cijena	

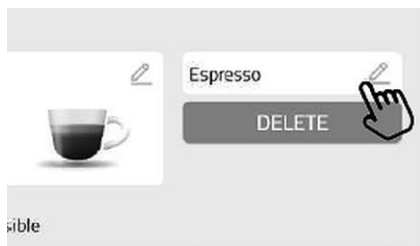
Postavke napitaka



Uvođenje postavki za „Pregled”

1. Promjena simbola napitka

Promijenite simbol napitka nakon što kliknete na uređivanje simbola. Slika preuzeta iz memorije USB može služiti kao simbol napitka.



2. Promjena naziva napitka

Promijeni naziv napitka nakon klika na simbol uređivanja.

Metodu unosa možete iskoristiti za unos novog naziva napitka.



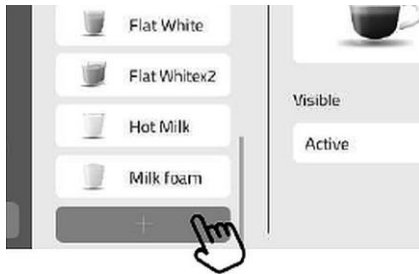
3. Status napitka

Odaberite „Aktivno”, kako biste pripremili ovaj napitak. Nakon odabira „Neaktivno” neki napitak je blokiran i ne može se pripremiti.



4. Uklanjanje napitka

Kliknite „Ukloni” ispod napitka kako biste uklonili napitak sa popisa napitaka.



5. Dodavanje novog napitka

Kliknite „Dodaj“, kako biste iz popisa koji iskače odabrali novi napitak, koji želite dodati. Nakon dodavanja do popisa izbornik promijenite i uklonite naziv i simbol novog napitka.

Postavke za recepte

Primjer: recept za Latte Macchiato

Nakon što dodirnete simbol Latte Macchiato dolazi do prebacivanja na stranu s receptima gdje možete mijenjati parametre napitaka.



Provjera aktualnog recepta

Redoslijed od lijeve do desne strane odgovara redoslijedu pravljenja napitka: Pjena – vruće mlijeko - kava.

HR



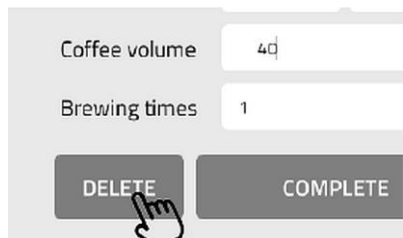
Promjena redoslijeda recepta

Pritisnite simbol recepta (npr. pjena od mlijeka) i provucite kako biste mu promijenili položaj.



Izmjena parametara recepta

Kliknite na recept, kako biste izmijenili parametre recepta. Raspon postavljenih vrijednosti musi mora odgovarati ograničenima programa.



Uklanjanje recepta

Otvorite stranu recepta i kliknite polje „Ukloni“.



Dodavanje recepta

1. Ovdje se prikazuje popis tvorničke opreme. Nakon što kliknete recept se unosi na popis recepata napitaka.
2. Raspon recepata koje možete dodati 1 - 6.
3. Poseban raspon vrijednosti koje možete postaviti mora odgovarati ograničenjima programa.
4. Svaki parametar recepta koji možete postaviti je prikazan kao na lijevoj slici.

Parametri recepta koje možete dodati

Kava

Parametar	Vrijednosti postavki	Napomene
Količina prethodno napravljena	0~30 ml	Prepostavljena postavka: 25 ml
Količina kave	15~240 ml	Prepostavljena postavka: 150 ml
Pojedinačni proces pravljenja kave	da ili ne	Standardno: tak
Vrijeme pravljenja kave	1~4-puta	Prepostavljena postavka: 1 put

Vruće mlijeko

Parametar	Vrijednosti postavki	Napomene
Vrijeme	5~120 sek.	Prepostavljena postavka: 10 sek.

Pjena

Parametar	Vrijednosti postavki	Napomene
Vrijeme	5~120 sek.	Prepostavljena postavka: 10 sek.

Vruća voda

Parametar	Vrijednosti postavki	Napomene
Količina vode	25~450 ml	Prepostavljena postavka: 100 ml
Temperatura vode	Visoka - srednja - niska - hladna	Prepostavljena postavka: Visoka

Pauza

Parametar	Vrijednosti postavki	Napomene
Vrijeme	1~20 sek.	Prepostavljena postavka: 5 sek.

Test:

Kliknite „Testiranje”, kako bismo nakon završetka postavljanja recepta pripremili napitak prema promijenjenom receptu i provjerite da li vam napitak odgovara.

Displej napitka

Postoje dvije vrste prikaza napitka: mrežni sustav i karte izbornika.

Mrežni sustav



Karte izbornika



Mrežni sustav

Parametre za mrežni sustav se postavlja na slijedeći način:

Parametar	Vrijednosti postavki (Standardno/Samoposlužno)				Napomene
Stupac	1x1	2x1 3x1	4x1 5x1 3x2	4x2 5x2	Standardno: 5x2

Parametar	Vrijednosti postavki (profesionalno)			Napomene
Stupac	2x1 3x2	3x3 2x2	4x3	Standardno: 4x3

Karte izbornika

Napici na popisu napitaka mogu biti posloženi na različite karte na izborniku. Brojevi karata izbornika: 2 - 7.

1. Dodirnite naslovnu sliku karte izbornika, kako biste ju zamijenili s novom. Novu naslovnu sliku odaberite iz galerije slika ili povucite s memorije +USB.
2. Dodirnite „Ažuriraj alias” za promjenu aliasa.
3. Dodirnite drugu razinu kako biste odabrali napitke iz popisa napitaka i dodali ih na karte izbornika.
4. Učinak aktiviranja i „Prikaži napitke druge razina na prvoj stranici ” na način prikazan na ovoj slici.



Lista druge razine

6.3.4 Izbornik sustava

Pregled izbornik sustava

		Sustav		
Priključak vode	Održavanje	Pribor	Isključivanje	Reset
Način napajanja vodom	Ispiranje	Filtar vode	Automatsko isključivanje	Reset napitka
Tvrdoća vode	Čišćenje		Automatsko isključivanje nakon postavljanja vremena	Reset tvorničkih postavki
	Uklanjanje kamenca		Gumb Uklj./Isklj.	
	Isprazni spremnik za talog			

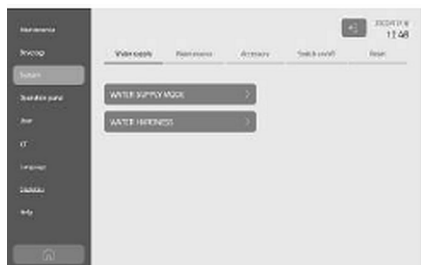
Način napajanja vodom / Tvrdoća vode



Dovod vode

Odaberite odgovarajući način napajanja vodom.

Standardno je postavljeno napajanje iz spremnika za vodu.



Tvrdoća vode

Ovdje se postavlja stupanj tvrdoće vode za uređaj.

Standardna postavka: 15° dH.

HR

Postavljanje parametara održavanja

Ispiranje

Parametre ispiranja postavite na sljedeći način:

Parametar	Vrijednosti postavki	Napomene
Automatsko ispiranje mehanizma za pravljenje kave	Isklj. 5~20 min.	Pretpostavljena postavka: Isklj.
Automatsko ispiranje pjenilice za mlijeko	Isklj. 5~20 min.	Pretpostavljena postavka: 10 min.

Čišćenje

Postavljanje parametara čišćenja Mehanizma za pravljenje kavea tabletama, na dolje prikazan način:

Parametar	Vrijednosti postavki	Napomene
Čišćenje mehanizma za pravljenje kavea tabletama sukladno s Upozorenjem**	≥ 0 šalica	Pretpostavljena postavka: 350 šalica
Obavezno čišćenje mehanizma za pravljenje kave nakon blokade	≥ 0 šalica	Pretpostavljena postavka: 450 šalica

**POZOR!

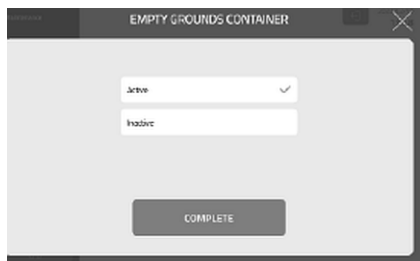
Aparat za kavu se blokira nakon što postigne prethodno postavljeni broj šalica i prije naknadne uporabe treba ga prvo očistiti / ukloniti kamenac.

Uklanjanje kamenca

Tvrdoća vode, protok vode i instalacija filtra vode ili nedostatak filtra određuju protok vode u litrama i vrijeme preostalo do uklanjanja kamenca Postavke parametara uklanjanja kamenca su prikazane ovdje:

Parametar	Vrijednosti postavki	Napomene
Upozorenje Uklanjanje kamenca	≥ 0 litara	Pretpostavljena postavka: 2500 litara
Obavezno uklanjanje kamenca	≥ 0 litara	Pretpostavljena postavka: 3600 litara

Pražnjenje spremnika za talog

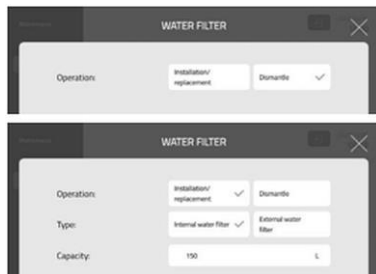


Ako ste odabrali postavku „Aktivno“, nakon pripreme oko 30 šalica, na displeju će se prikazati „Isprazni spremnik na talog“.

Ako se odabrali postavku „Neaktivno“, na displeju se neće više prikazivati „Isprazni spremnik na talog“.

Pribor (van opsega isporuke!)

Filtar vode



1. Ako nije instaliran filtar vode, odaberite „Nije priključen”.
2. Ako filtar vode treba biti instaliran ili zamijenjen, odaberite „Priključen”.
3. Ovdje odaberite tip filtra vode i potrebnu apsorpciju.
Standardna postavka je „Nije priključen”.

NAPOMENA!

Od 5° d.H. (prema njemačkoj skali) tvrdoće vode preporuča se korištenje filtra vode KV1, br. art. 109865.

Isključivanje uređaja

Odbrojavanje automatskog isključivanja

Ovdje postavite odbrojavanje automatskog isključivanja npr. automatsko isključivanje uređaja za 8 sati.

Parametar	Vrijednosti postavki	Napomene
Odbrojavanje automatskog isključivanja	30 minut / 1~24 sata / nema isključivanja	Pretpostavljena postavka: 4 sata



Automatsko isključivanje nakon postavljanja sata

Ovdje možete postaviti vrijeme automatskog isključivanja, npr. u. 9:15.

Gumb Ukj./Isklj.

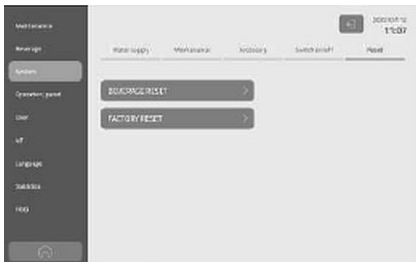
1. Odaberite opciju „Aktivno“.
2. Za isključivanje displeja, 3 sek. Držite pritisnut gumb Ukj./isklj
3. Odaberite „Neaktivno“, onda je funkcija gumba Ukj./isklj za displej isključena.



Gumb Ukj./isklj za displej

HR

Reset



Resetiranje napitka

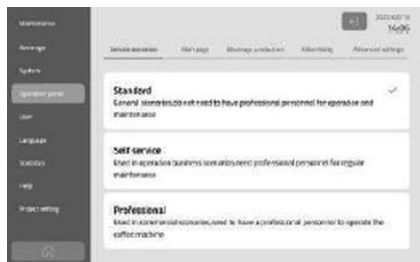
Resetira sve parametre napitka na tvorničke postavke.

Povratak na tvorničke postavke

Resetira sve parametre napitka na tvorničke postavke.

6.3.5 Upravljačka ploča

Scenariji uporabe



Odabir sučelja korisnika se prikazuje na displeju. Detaljni uvod u svako korisničko sučelje koje se prikazuje na displeju potražite u poglavlju „Korisnička sučelja“.

Glavni displej

Funkcija korisnika

Opcije: **Aktivno** ili **Neaktivno**



1. Odaberite opciju „Aktivno“, Kliknite na gumb korisnika u gornjem desnom uglu displeja i stvorite popis napitaka korisnika i popis napitaka .
2. Ako odaberete opciju „Neaktivno“, ključ korisnika se neće prikazivati.

Serijski brojevi

Opcije: **Aktivno** ili **Neaktivno**



1. Odaberite opciju „Aktivno“. Serijski broj uređaja prikazuje se u donjem lijevom uglu displeja.
2. Ako odaberete funkciju Neaktivno“, serijski broj uređaja se neće prikazivati.

Servisni broj

Opcije: **Aktivno** ili **Neaktivno**



1. Odaberite opciju „Aktivno”.
Servisni broj se prikazuje u donjem desnom uglu displeja.

2. Ako ne želite da se servisni broj prikazuje, odaberite opciju „Neaktivno”.

Serviser mora upisati servisni broj u servisne postavke.

Zamjena logotipa

Opcije: **Aktivno** ili **Neaktivno**



1. Dodirnite gumb uređivanja, za promjenu logotipa koji se prikazuje na displeju.

Novu sliku logo možete poslati preko USB memorije.

HR

Priprema napitaka

Prekidanje pravljenja napitka

Opcije: **Aktivno** ili **Neaktivno**

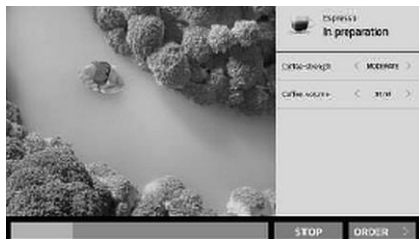


1. Ako odaberete opciju „Aktivno”, pritiskom na „Stop” možete prekinuti pravljenje napitka.

2. Ako odaberete opciju „Neaktivno”, „Stop” neće se prikazivati.

Prilagođivanje napitka

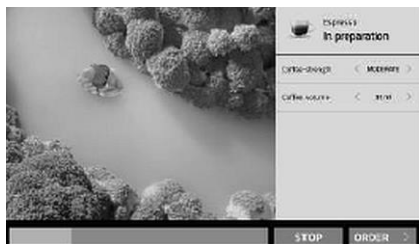
Opcije: **Aktivno** ili **Neaktivno**



1. Ako odaberete opciju „Aktivno”, recepte napitaka možete prilagoditi, dodirrom na lijevi i desni gumb strelice kad je napitak u fazi pripreme.
2. Ako odaberete opciju „Neaktivno”, Recepte napitaka ne možete prilagođivati dok je napitak u fazi pripreme.

Displej količine napitka

Opcije: **Aktivno** ili **Neaktivno**



1. Ako odaberete opciju „Aktivno”, prikazuje se količina napitka, kad je napitak u fazi pripreme.
2. Ako odaberete opciju „Neaktivno”, količina napitka se ne prikazuje dok je napitak u fazi pripreme.

Naručivanje

Opcije: **Aktivno** ili **Neaktivno**



1. Odaberite opciju „Aktivno”.
2. Dodirnite pole „Naruči”, da bi odabrali slijedeći napitak.
3. Ako odaberete opciju „Neaktivno”, pole „Naruči” se neće prikazivati.

Reklama

Stand-by

Kad se uređaj nalazi u načinu Stand-by, možete postaviti video reklame. Resursi reklama možete preuzeti s USB memorije.

Parametar	Vrijednosti postavki	Napomene
Vrijeme čekanja	0~100 sekundi	Pretpostavljena postavka: 60 sek.
Tip ciklusa	Neograničeno ponavljanje P, Automatski izlaz o nakon prikaza	Pretpostavljena postavka: Isklj.
Vrijeme prikaza jedne slike	0~100 sekundi	Pretpostavljena postavka: 10 sek.

NAPOMENA!

Ovdje su moguće postavke za reklame, korištene filmove i slije koje je moguće preuzeti iz memorije USB.

Pozdrav

Postavite video reklamu kod pokretanja uređaja.

Parametar	Vrijednosti postavki	Napomene
Vrijeme prikaza jedne slike	0~100 sekundi	Pretpostavljena postavka: 5 sek.

NAPOMENA!

Zahtjevi za video: Format MP4; proporcija: 16:9; preporučana rezolucija: 1280 x 800; Brzina transmisije video ispod 3000 kb/s i 100 MB; Formati slike: PNG, JPG, JPEG; preporučana rezolucija: 1280 x 800.

Priprema napitaka

Postavite video reklame kad je napitak u fazi pripreme.

Parametar	Vrijednosti postavki	Napomene
Vrijeme prikaza jedne slike	0~100 sekundi	Pretpostavljena postavka: 5 sek.

NAPOMENA!

Zahtjevi za video: Format MP4; proporcija: 4:3; preporučena rezolucija: 890 x 700; Brzina transmisije video ispod 3000 kb/s i 100 MB; Format slike: PNG, JPG, JPEG; preporučena rezolucija: 890 x 700.

Napredne postavke



Datum

Postavljanje lokalnog datuma

Vremenska zona

Postavljanje lokalne vremenske zone

Vrijeme

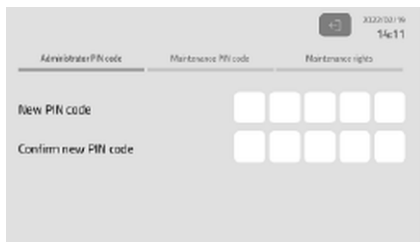
Postavke lokalnog vremena

Jasnoća

Postavljanje jasnoće Standard: 60 %

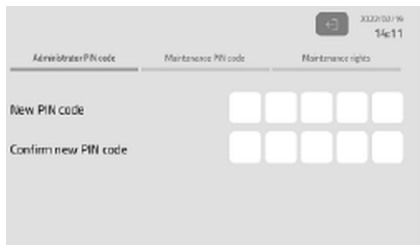
HR

Korisnik



Pomoću odgovarajućeg koda PIN možete upisati različite dozvole korisnika.

Kod PIN razina administrator



Odredite kod PIN za razinu administratora, koji se sastoje od 5 brojki.

Kod PIN administratora omogućava pristup postavkama uređaja.

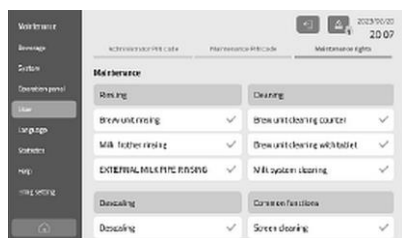
Kod PIN razina održavanja



Odredite kod PIN za razinu održavanja koji se sastoji od 4 brojki.

Unosom ispravnog koda PIN bit će moguće pregledavanje dodijeljenih dozvola za razinu održavanja.

Dozvole za kod PIN za razinu održavanja



Ovdje možete postaviti dozvole za kod PIN za razinu održavanja.

HR

Jezici

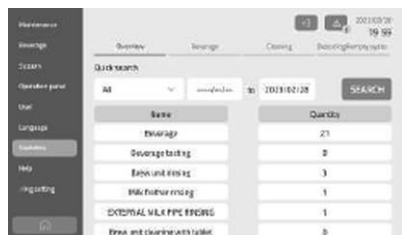


Ovdje se prikazuju dostupni jezici.

Odaberite jezik.

Standardno je postavljen engleski jezik.

Statistike



Ovdje možete pregledati povijest za različite datume pravljenja napitaka, ukupnu količinu napitaka i održavanje.

Napitke



Brzo traženje

Podatke možete pregledati nakon 1 tjedan, 1 mjesec, 3 mjeseca, na aktualni datum, pola godine, godinu i sve.

Prikaz podataka z određenog razdoblja možete prilagoditi. Podaci se mogu prezentirati na dva načina, obliku tablica ili grafikona.

Čišćenje

Reference	Start	End	Time
EMPTY WAT. FILTER	2022-02-20 19:54:00	2022-02-20 19:54:30	30 seconds
EXTERNAL PUMP FILTER	2022-02-20 19:52:10	2022-02-20 19:53:54	1.8 minutes
MILK COGNETHER FILTER	2022-02-20 19:50:41	2022-02-20 19:51:59	1.3 minutes
EMPTY WAT. FILTER	2022-02-20 19:50:06	2022-02-20 19:50:33	47 seconds
EMPTY WAT. FILTER	2022-02-20 19:24:11	2022-02-20 19:25:28	45 seconds

Ovdje možete vidjeti konkretne podatke koje se mogu prezentirati na dva načina: vremena za različite procese čišćenja. Spadaju u njih vrijeme pokretanja, završetka i vrijeme trajanja čišćenja.

Uklanjanje kamenca / pražnjenje

Reference	Start	End	Time
EMPTY WATER CIP/CIT	2022-02-20 19:55:11	2022-02-20 19:56:48	1.6 minutes

Ovdje možete upoznati detaljne informacije o različitim procesima uklanjanja kamenca i pražnjenja sustava vode.

Rješenje

Prikaz informacije o uređaju



Ovdje možete vidjeti informacije o uređaju, uključujući:

Verziju Ctr (program PCB)

Verziju HMI (program displeja)

Verziju systemu Android

Verziju kalibracije

Serijski broj uređaja

Informacije o IMEI broju uređaja i dostupnoj memoriji displeja

Ažuriranje programa pomoću memorije USB

Ažuriranje uređaja možete obaviti pomoću memorije USB.

NAPOMENA!

Ažuriranje programa mora obaviti stručno osoblje.

HR

7 Čišćenje i održavanje

7.1 Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja

- Prije čišćenja uređaj isključite iz električnog napajanja.
- Uređaj ostavite da se potpuno ohladi.
- Pazite da u uređaj ne dopre voda. Prilikom čišćenja uređaj ne potapajte u vodu niti u druge tekućine. Za čišćenje uređaja ne koristite mlaz vode pod pritiskom.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakve oštre niti metalne predmete (nož, vilicu itd). Oštri bi predmeti mogli oštetiti uređaj a kod kontakta s elementima napravljenim od električnog vodiča moglo bi doći do strujnog udara.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva koja sadrže otapala niti agresivna sredstva za čišćenje. Takva bi sredstva mogla oštetiti površinu uređaja.

7.2 Čišćenje

Pregled frekvencije čišćenja

Učestalost	Aktivnost	Typ čišćenja
Svaki dan (ili po potrebi)	Ispiranje mehanizma za pravljenje kave	automatski ili ručno
	Ispiranje pjenilice za mlijeko	automatski ili ručno
	Pražnjenje ladice za prihvat vode	Ručno
	Pražnjenje spremnika na talog	Ručno
	Čišćenje displeju	Ručno
	Čišćenje pjenilice za mlijeko	Ručno
Svaki tjedan	Čišćenje mehanizma za pravljenje kave	Ručno
	Čišćenje posude za zrna	Ručno
	Čišćenje spremnika za vodu	Ručno
Nakon prikaza naredbe	Čišćenje mehanizma za pravljenje kave,	Kod poruke na displeju
	Čišćenje sustava sa mlijekom	Kod poruke na displeju
	Uklanjanje kamenca	kod poruke na displeju
	Zamjena filtra vode	Kod poruke na displeju

HR

Priprema sredstava za čišćenje / pomoćnih sredstava c

Sredstva za čišćenje / pomoćna sredstva	Primjena
Tableta za čišćenje	Čišćenje mehanizma za pravljenje kave s tabletama
Sredstvo za čišćenje sustava za mlijeko	Čišćenje sustava sa mlijekom
Prašak / tekućina za uklanjanje kamenca	Uklanjanje kamenca
Ključ	Postavljanje debljine mljevenja
Četka za čišćenje	Ručno čišćenje cjevčice mlijeka
Vlažna krpica	Čišćenje spremnika na zrna, displeju, kućišta

7.2.1 Svakodnevno čišćenje

Ispiranje mehanizma za pravljenje kave / pjenilice za mlijeko / vanjske cjevčice za mlijeko



1. Učestalost automatskog ispiranja možete postaviti u izborniku /u postavkama održavanja. Ispiranje se u tom slučaju obavlja automatski, nakon postizanja postavljenog uvjeta, najkasnije kod isključivanja uređaja.



2. Trenutno ispiranje možete odabrati. Idite na izbornik „Održavanje/Ispiranje” i dodirnite svaku funkciju ispiranja za trenutno ispiranje.

HR

Pražnjenje i čišćenje spremnika za talog

POZOR!

Spremnik na talog praznite barem jednom dnevno.



1. Izvucite podložak za kapanje zajedno sa spremnikom za talog.



2. Izbacite talog.



3. Pažljivo operite spremnik za talog čistom vodom.



4. Osušite spremnik na talog i ponovo ga smjestite u uređaj.

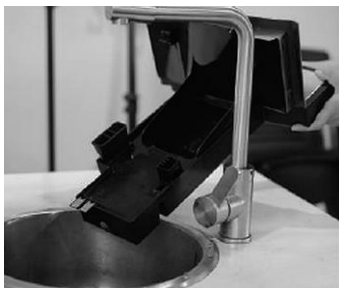
Čišćenje podloška za kapanje

NAPOMENA!

Ladicu za prihvat tekućine čistite barem jednom dnevno ili prema potrebi.



1. Izvucite ladicu za prihvat tekućine.



2. Vodu izlijte.



3. Pažljivo operite ladicu za prihvat tekućine.

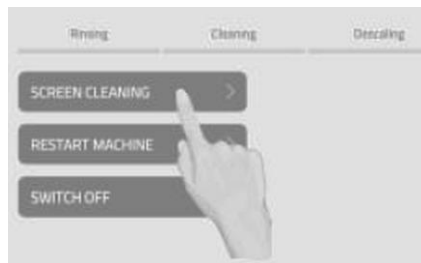


4. Osušite ladicu za prihvat tekućine i ponovo ju stavite u uređaj.

POZOR!

Dvije metalne pločice na stražnjoj strani ladice za prihvat tekućine očistite i održavajte suhim, jer se u suprotnom poruka „Isprazni ladicu za prihvat tekućine ” neće pravilno prikazivati.

Čišćenje displeja



1. Odaberite „Održavanje/Opće funkcije”.
2. Odaberite ČIŠĆENJE DISPLEJA, za pokretanje 15-sekundno odbrojavanje.

Zatim displej možete obrisati suhom krpom.

7.2.2 Čišćenje jednom tjedno

Ručno čišćenje pjenilice za mlijeko



1. Pjenilica za mlijeko povucite dolje.



2. Rastavite pjenilicu za mlijeko



3. Pojedini elementi pjenilice za mlijeko operite čistom vodom.



4. Elemente pjenilice za mlijeko ponovo ugradite .

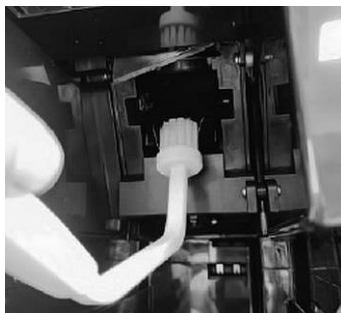


POZOR!

Nakon čišćenja pravilno montirajte pjenilicu za mlijeko.

Odabrani položaj regulatora pora se poklapati s oznakom postavke (streljca).

Ručno čišćenje mehanizma za pravljenje kave



Mehanizma za pravljenje kave je začepljen kad je kava u zrnju presitno mljevena.

Preporučamo da mehanizam za pravljenje kave čistite četkom svaki tjedan.

1. Uređaj isključite i izvucite utikač
2. Iz uređaja izvadite ladicu za prihvata tekućine i spremnik za talog.
3. Mehanizma za pravljenje kave očistite četkom (slika s lijeve strane).

Čišćenje posude za zrna

NAPOMENA!

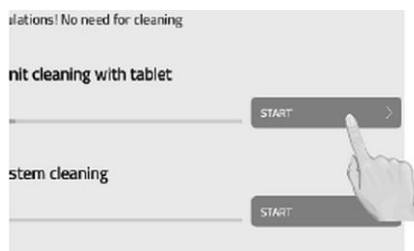
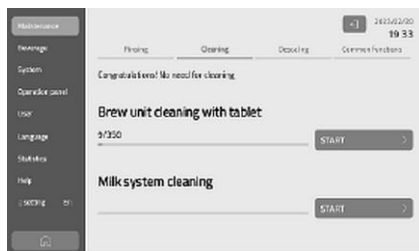
Spremnike za zrna možete čistiti prema potrebi u redovitim vremenskim intervalima (preporučamo: svaki tjedan).

4. Skinite poklopac sa posude za zrna.
5. Spremnik na zrna očistite mekanom, suhom krpicom.
6. Ponovo namjestite poklopac.

HR

7.2.3 Čišćenje mehanizma za pravljenje kava nakon prikaza naredbe

Poruka „Čišćenje mehanizma za pravljenje kave pomoću tablete ” se prikazuje na displeju kad sustav treba čišćenje pomoću tablete. Ukupno vrijeme čišćenja iznosi oko 10 minuta.



1. Idite na izbornik „Održavanje / Čišćenje”.

2. Dodirnite pola „Start”.



3. Dodirnite gumb „Potvrdite”, za pokretanje čišćenja.

4. Svaki korak obavljate u skladu s porukama koje se prikazuju na displeju.

NAPOMENA!

Ako čišćenje mehanizma za pravljenje kave pomoću tablete neće biti obavljeno na vrijeme, uređaj će biti blokiran nakon isteka obaveznog roka za čišćenje, a ponovno korištenje uređaja će biti moguće tek nakon završetka procesa čišćenja.

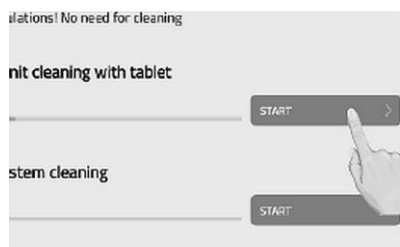
7.2.4 Čišćenje sustava sa mlijekom

POZOR!

Sustav za mlijeko treba čistiti svaki dan.



1. Idite u izbornik „Održavanje / Čišćenje”.
2. Dodirnite pola „Čišćenje mliječnog sustava”.



3. Dodirnite pola „Start”.



4. Dodirnite gumb „Potvrdi”, za pokretanje čišćenja.

5. Svaki korak obavljajte u skladu s porukama koje se prikazuju na displeju.

UPOZORENJE!

Prilikom čišćenja i uklanjanja kamenca iz izlaza curi vrući rastvor za čišćenje ili uklanjanje kamenca stoga tijekom čišćenja i uklanjanja kamenca nikada ne stavljajte ruke ispod izlaza tekućine.

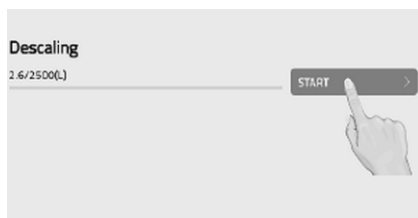
7.2.5 Uklanjanje kamenca nakon prikaza naredbe

Tvrdoća vode, razina vode i korištenje filtra vode utječu na raspored uklanjanja kamenca. Uređaj obračunava i prikazuje potrebno vrijeme uklanjanja kamenca.

HR

POZOR!

Ako uklanjanje kamenca neće biti obavljeno na vrijeme, uređaj će biti blokiran nakon isteka pretpostavljenog roka za čišćenje, a ponovno korištenje uređaja će biti moguće tek nakon završetka procesa uklanjanja kamenca.



1. Idite u izbornik „Održavanje / Čišćenje”.

2. Dodirnite pola „Start”.



3. Dodirnite gumb „Potvrdi”, i obavite uklanjanje kamenca.

4. Svaki korak treba obavljati u skladu s porukama koje se prikazuju na displeju.

UPOZORENJE!

Prilikom čišćenja i uklanjanja kamenca iz izlaza curi vrući rastvor za čišćenje ili uklanjanje kamenca stoga tijekom čišćenja i uklanjanja kamenca nikada ne stavljajte ruke ispod izlaza tekućine.

8 Moguće smetnje

U dolje prikazanoj tablici su navedeni opisi mogućih uzroka smetnji u radu ili grešaka do kojih može doći tijekom eksploatacije uređaja. Radove smije obavljati isključivo kvalificirano tehničko osoblje.

Ako nije moguće ukloniti smetnje u radu uređaja, kontaktirajte servisere. Obavezno navedite broj artikla, naziv modela i serijski broj uređaja. Ove podatke možete pročitati na tipskoj pločici uređaja.

Poruke o greškama na displeju



Ako dođe do greške uređaj će prikazati poruku o grešci obilježenu s crvenim trokutom u desnom gornjem uglu upravljačke ploče. Kliknite taj simbol, za više informacija.

Poruka na displeju	Moguće rješenje
Postavite spremnik vode	Provjerite da li je spremnik vode pravilno instaliran, ako nije ponovo ga postavite u uređaj
Napuni spremnik za vodu	Vodu nalijte u spremnik vode
Ugradi ladicu za prihvatanje tekućine	Odložite ladicu za prihvatanje tekućine
Isprazni ladicu za prihvatanje tekućine	Isprazni ladicu za prihvatanje tekućine
Isprazni spremnik za talog	Isprazni spremnik za talog
Prazan sustav kave	Provjerite količinu kave
Prazan sustav pare	Provjerite paru koja kruži u sustavu
Upozorenje za višesmjerni ventil	Provjerite višesmjerni ventil pare
Reset Mehanizma za pravljenje kave	Provjerite Mehanizma za pravljenje kave
Greška programa	Ponovo pokrenite uređaj
Greška serijskog priključka. Provjerite vezu serijskog priključka	Provjerite glavnu ploču

Poruke o kodu greške

POZOR!

Poruka s kodom greške se prikazuje automatski kad je greška na cijelom sustavu. Ako dođe do ozbiljnih problema, ponovo pokrenite uređaj.

1. Uređaj isključite pomoću uključno/isključne sklopke ako ga mislite ponovo pokretati.
2. Kontaktirajte servisera ako se uređaj ne da pokrenuti ili kad ga vi ne znate pokrenuti.

Kod greške	Opis	Moguće rješenje
E2	Senzor NTC prepoznaje kad je temperatura termobloka (kave) veća od 105°C	Ponovo pokrenite uređaj
E3	Senzor NTC prepoznaje kad je temperatura termobloka (pare) veća od 185°C	Ponovo pokrenite uređaj
E43	Greška motoreduktora	Provjerite motoreduktor
E33	Nema komunikacije između CTR i HMI	Provjerite glavnu ploču
E1	Greška glavne ploče	Ponovo pokrenite uređaj

9 Isključivanje iz uporabe

Priprema za isključivanje

1. Uređaj očistite sukladno s uputama iz točke „Čišćenje i održavanje“.
2. Ispraznite i očistite spremnik na zrna.
3. Izlaz napitaka i cjevčicu mlijeka očistite ručno.
4. Mehanizma za pravljenje kave očistite ručno pomoću četke.
5. Očistite ladicu za kapanje i spremnik na talog.

Kratkotrajno isključivanje iz uporabe (do jednog mjeseca)

1. Maknite i ispraznite spremnik vode.
2. Ispraznite sustav vode. Za pražnjenje aparata obratite se serviseru.
3. Uređaj isključite iz električnog napajanja.

Dugotrajno isključivanje iz uporabe (duže od 1 mjeseca)

Neki elementi možda neće raditi kako treba ako je uređaj duže vrijeme mirovao i bio skladišten.

Poslije duže pauze u korištenju a prije ponovnog korištenja aparat za kavu treba održavanje, instalaciju i čišćenje.

1. Za održavanje i instalaciju aparata za kavu obratite se serviseru.
2. Ako ste uređaj čuvali duže od 6 mjeseci, nakon ponovnog pokretanja može biti potrebno da ga popravite.

Obratite se serviserima.

10 Zbrinjavanje

Električni uređaji



Električni uređaji su označeni tim simbolom. Električne uređaje treba prikupljati i zbrinjavati na pravilan i ekološki prihvatljiv način. Električne uređaje ne bacajte u kućni otpad. Uređaj isključite iz električnog napajanja i uklonite priključni kabel.

Električne uređaje treba odnositi na označena sabirna mjesta.